

born in Italy (Cerro Maggiore-Mi on 7/4/43); in the Middle East from 1960.

Studies:

BA theology; PH.D Arabic Language and Literature 1984 (Saint Joseph University-Beirut)

Books or scientific essays:

- 1 "Bref traité sur la Paternité et la Filiation selon les Chrétiens du Patriarche Makkīhā I (1092-1109)", *Parole de l'Orient* 11 (1983) 235-255.
Keywords: XI CE, Makkīhā I, theology, Trinity, Arab Christians, Nestorian, primary sources [Arabic] + French translation.
- 2 "Kitāb Uṣūl al-dīn lil-baṭrak ʿIlīyā al-ṭānī", *Al-Liqāʾ* 11 (1996/3) 66-81.
Keywords: XII CE, ʿIlīyā al-ṭānī, Arab Christians, Christian Arabic, theology, dogmatics
- 3 "Al-risālah fī šarḥ ṣiyām al-naṣārā", *Al-Liqāʾ* 11 (1996/3) 103-131
Keywords: XI CE, Arab Christians, Christian Arabic
- 4 "Al-maqālah fī al-ṣalāt wa-manāfiʿihā", *Al-Liqāʾ* 11 (1996/4) 48-73
Keywords: XI CE, Arab Christians, Christian Arabic
- 5 "Traité de la démonstration et de la direction Kitāb al burhān wa-l-iršād de Ṣalībā ibn Yūḥannā al-Mawṣilī", *Parole de l'Orient* 22 (1997) 567-629.
Keywords: Arab Christians, XIV CE, Ṣalībā ibn Yūḥannā al-Mawṣilī, theology, Nestorian, primary sources [Arabic] + French translation.
- 6 "Ahammiyyat al-turāt al-masīḥī al-ʿarabī li-ignāʾ al-lāhūt al-maḥallī", *Al-Liqāʾ* 14 (1999/1) 89-94.
Keywords: Arab Christians, Christian Arabic, theology
- 7 "Allāhu-l-Āb fī al-turāt al-ʿarabī al-masīḥī", *Al-Liqāʾ* 14 (1999/4) 89-109.
Keywords: Arab Christians, Christian Arabic, theology
- 8 "Lettre de Makkīhā (+ 1109) sur la vérité de la religion chrétienne", *Parole de l'Orient* 25, (2000) 493- 555.
Keywords: XI CE, Makkīhā I, Muslim-Christian relations, apologetics, Arab Christians, Nestorian, primary sources [Arabic] + French translation.
- 9 *Nuṣuṣ muḥtārāh min Kanīsat al-Mašriq (11-14 centuries)*, (Bagdad 2000), 159 p.
Keywords: XI-XIV CE, Arab Christians, Christian Arabic, theology, dogmatics
- 10 "Dieu le Père dans la Théologie arabe chrétienne", *Proche Orient Chrétien* 51 (2001) 12-34.
Keywords: Arab Christians, Christian Arabic, theology
- 11 "Ahammiyyat al-turāt al-masīḥī al-ʿarabī li-ignāʾ al-lāhūt al-maḥallī", *Al-Fikru al-masīḥī*, Bagdad, 385-386 (2003) 118-120.
Keywords: Arab Christians, Christian Arabic, theology
- 12 ÉLIE II († 1131), *Kitāb Uṣūl al-Dīn. Introduction, étude et édition critique*. Patrimoine Arabe Chrétien 17-18. Beirut: CEDRAC, 2005, XXIX + 571.
Keywords: XII CE, Elijah II Ibn al-Muqli, theology, Arab Christians, Nestorian, primary sources [Arabic].
- 13 "L'apporto del Centro francescano di studi orientali cristiani (Mousky-Cairo) alla letteratura araba cristiana" (conferenza commemorazione del 50° di fondazione, Gerusalemme 8/11/2005: www.christusrex.org/www1/ofm/sbf/segr/ntz/2005mouski/index.html).
Keywords: Mousky-Cairo, Arab Christians, Christian Arabic, theology, dogmatics
- 14 "Musāhamah maḡallat Al-Liqāʾ fī ihyāʾ al-turāt al-ʿarabī al-masīḥī", *Al-Liqāʾ* 26 (2011/1-2) 93-100.
Keywords: Arab Christians, Christian Arabic, theology
- 15 "A note on the manuscript London Or. 2438", *Journal of Eastern Christian Studies* 64(3-4) (2012) 327-330.
Keywords: XIV CE, Ṣalībā ibn Yūḥannā, Arab Christians, Nestorian.
- 16 *Maqāl fī al-īmān, naṣṣ min kitāb al-Miḡdal min kanīsat al-mašriq*, Silsilah Bāb al-īmān, Al-Turāt al-ʿarabī al-masīḥī 1, Manšūrāt Maktabah Yasūʿ al-Malik (Jerusalem, 2014), 48 p.
Keywords: Arab Christians, Christian Arabic, theology
- 17 *Al-Turāt al-ʿarabī al-masīḥī Mumayyẓatuhu wa-muḥtārāt minhu*, Silsilah Bāb al-īmān, Al-Turāt al-ʿarabī al-masīḥī 2, Manšūrāt Maktabah Yasūʿ al-Malik (Jerusalem, 2014), 64 p.
Keywords: Arab Christians, Christian Arabic, theology
- 18 *Al-Maqālah fī al-ṣalāt wa-manāfiʿihā li-ʿIlīyā al-Naṣībīnī († 1046)*, Silsilah Bāb al-īmān, Al-Turāt al-ʿarabī al-masīḥī 3, Manšūrāt Maktabah Yasūʿ al-Malik (Jerusalem, 2014), 48 p.
Keywords: Arab Christians, Christian Arabic, theology
- 19 *Risālat al burhān wa-l-iršād ilā-l-maḡabbah li-Ṣalībā ibn Yūḥannā al-Mawṣilī (1332)*, Silsilah Bāb al-īmān, Al-Turāt al-ʿarabī al-masīḥī 4, Manšūrāt Maktaba Yasūʿ al-Malik (Jerusalem, 2014), 63 p.
Keywords: Arab Christians, Christian Arabic, theology

- 20 "Al-turāt al-‘arabī al-masīhī wa-mīzātuhi wa-muḥtārāt minhu", *Al-Liqā’* (2014/4) 21-50.
Keywords: Arab Christians, Christian Arabic, theology
- 21 "Arabic Christian heritage and its characteristics", *Al-Liqā’ Journal* 42 (2014) 5-35
Keywords: Arab Christians, Christian Arabic, theology
- 22 *Al-risālah fī šarḥ siyām al-našārā li-kātib maḡhūl min kanīsāt al-mašriq*, Silsilah Bāb al-īmān, Al-Turāt al-‘arabī al-masīhī 6, Manšūrāt Maktabah Yasū‘ al-Malik (Jerusalem, 2014), 56 p.
Keywords: Arab Christians, Christian Arabic, theology
- 23 ELIE DE NISIBE, *Traité sur la prière et son utilité*, Introduction, édition critique et traduction par Gianmaria GIANAZZA, in *SOC Collectanea Collectanea* 46-47 (2013-2014) 7-71.
Keywords: XI CE, Elie de Nisibe, theology, Arab Christians, Nestorian, primary sources [Arabic], French introduction and translation.
- 24 "A Comparison between Ṣalībā, ‘Amr ibn Mattā, *la Chronique de Séert* and "Muḥtaṣar al-Aḥbār al-Bī‘iyya" Based on the First Ten Catholicos of the Eastern Church" (6 p. + 176): upload in academia.edu on 27.9.2015
Keywords: Arab Christians, Christian Arabic, theology. Ṣalībā, ‘Amr ibn Mattā, *la Chronique de Séert* and "Muḥtaṣar al-Aḥbār al-Bī‘iyya"
- 25 «Ṣalībā est-il un plagiaire?», *Parole de l’Orient* 42 (2016), 237-254.
Keywords: XIV CE, Ṣalībā ibn Yūḥannā, Mār ibn Sulaymān, ‘Amr ibn Mattā, Arab Christians, Nestorian.
- 26 *Fī taqdīs yawm al-aḥad hamsaḥ nuṣūs min kanīsāt al-mašriq (min al-qamayn 11 wa 14)*, Silsilah Bāb al-īmān, Al-Turāt al-‘arabī al-masīhī, Manšūrāt Maktabah Yasū‘ al-Malik (Jerusalem: 2016), 63 p.
Keywords: Arab Christians, Christian Arabic, theology
- 27 *Allāhu-l-Āb fī al-turāt al-‘arabī al-masīhī & Qawl muḥtaṣar fī al-ubuwwa wa-l-bunuwwa li-l-baṭrak Maḡḥīhā al-awwal (+ 1109)*, Silsilah Bāb al-īmān, Al-Turāt al-‘arabī al-masīhī, Manšūrāt Maktabah Yasū‘ al-Malik (Jerusalem: 2016), 54 p.
Keywords: Arab Christians, Christian Arabic, theology
- 28 ANONYME, *Traité sur le jeune chrétien*, éd. et trad. par Gianmaria Gianazza, *SOC Collectanea* 48-49 (2015-2016) 315-393.
Keywords: Arab Christians, Christian Arabic, theology
- 29 The Publication of Ṣalībā’s work «Kitāb asfār al-asrār» (14 c.): the editing of the Arabic text and his Italian translation, *SOC Collectanea* 48-49 (2015-2016) 415-432.
Keywords: XIV CE, Ṣalībā ibn Yūḥannā, the author, the title of the work, the date of the book, plan of the work, sources
- 30 «A Note about the Manuscript London Or. 2438», *SOC Collectanea* 13 (2016), 271-277.
Keywords: XIV CE, Ṣalībā ibn Yūḥannā, Arab Christians, Nestorian.
- 31 ṢALĪBĀ IBN YŪḤANNĀ AL-MAWṢILĪ, *I libri dei misteri «Kitāb asfār al-asrār»*, Introduzione, traduzione, note e indici a cura di Gianmaria GIANAZZA, collana Patrimonio Culturale Arabo Cristiano 12 (Ariccia/Roma: ed. Aracne, 2017), 984 p.
Keywords: XIV CE, Ṣalībā ibn Yūḥannā, apologetics, polemic, anti-Jacobite, anti-Melkite, Christology, clergy, bishops, patriarchs, Abdisho of Nisibis, Ishoyahb bar Malkon, George of Mosul, Makkīḥā I, Arab Christians, Nestorian, primary sources [Arabic] - Italian translation.
- 32 *Brani scelti della Chiesa dell’Oriente (XI-XIV secolo)* Introduzione e traduzione di Gianmaria Gianazza (Udine: Edizioni Segno, 2017), 161 p.
Keywords: XI-XIV CE, faith, prayer, fast, Sunday, Arab Christians, primary sources [Arabic] - Italian translation.
- 33 "The Topic of Monks in Early Islam: Two Unpublished Texts", in *Christian-Muslim Dialogue Festschrift in Honour of Prof. Pier Giorgio Gianazza Sdb*, Edited by Michael Fitzgerald & Biju Michael, STS Publications (Jerusalem, 2017) 267-282.
Keywords: anonymous-XIV CE, monks, Arab Christians, primary sources [Arabic] - English translation.
- 34 *Risālah Makkīḥā (+ 1109) fī ḥaqqat al-diyyānah*, Silsilah Bāb al-īmān, Al-Turāt al-‘arabī al-masīhī 10, Manšūrāt Maktabah Yasū‘ al-Malik (Jerusalem, 2017), 63 p.
Keywords: XII CE, faith, Arab Christians, primary sources [Arabic]
- 35 *Maqāl fī al-ṣalāt Naṣṣ min kitāb al-Miḡdal min kanīsāt al-mašriq (bidāyat al-qam al-ḥadī ‘aṣar)*, Silsilah Bāb al-īmān, Al-Turāt al-‘arabī al-masīhī 11, Manšūrāt Maktabah Yasū‘ al-Malik (Jerusalem, 2017), 85 p.
Keywords: XI CE, prayer, Arab Christians, primary sources [Arabic]
- 36 ‘ABDISHO BAR BERĪKĀ (Ebedjesu) (1250ca - m. 1318) I FONDAMENTI DELLA RELIGIONE (*kitāb uṣūl al-dīn*)
Introduzione, testo critico arabo e traduzione italiana a cura di Gianmaria GIANAZZA Introduzione alla visione teologica di ‘Abdisho a cura di Pier Giorgio Gianazza, collana Patrimonio Culturale Arabo Cristiano 14 (Bologna: CreateSpaceIndependentPublishing, 2018), 498 p. + vi
Keywords: XIV CE, ‘Abdisho bar Berikā, theology, Arab Christians, Nestorian, primary sources [Arabic], Italian translation.
- 37 صليبا بن يوحنا الموصلي (ق 14)، أسفار الأسرار 1، التوطئة، الفهرس، السفر الأول والسفر الثاني حقه عن المخطوطات وقدم له الأب جان ماري جانتسا (بيروت: مركز التراث العربي المسيحي للتوثيق والبحث والنشر CEDRAC جامعة القديس يوسف - USJ، 2018) 451 + 53 fr.
- ṢALĪBĀ IBN YŪḤANNĀ AL-MAWṢILĪ (xiv^e s.), *Asfār al-asrār* I Préface, Table des matières, Livre premier et Livre second
Introduction et édition critique par P. Gianmaria GIANAZZA. S.D.B. (Beyrouth: Editions du CEDRAC (USJ), 2018) 451 + 53 fr.
Keywords: XIV CE, Ṣalībā ibn Yūḥannā al-Mawṣilī, theology, Arab Christians, Nestorian, primary sources [Arabic], French introduction.

38 Gianmaria GIANAZZA, *Testi teologici di Ebedjesu*, prefazione a cura di Željko Paša [‘Abdisho bar Berikā, Le perle delle utilità sui fondamenti della religione e gli articoli di fede (Kitāb farā’id al-fawā’id fī uṣūl al-dīn wa-l-‘aqā’id); Sermone sulla Trinità e l’Unità (Ḥuṭbah fī al-tatallīṭ wa-l-tawḥīd); Professione di fede (Amānah mār ‘Abdisho); La perla sulla verità del cristianesimo] coll. “Patrimonio Culturale Arabo Cristiano 15 (Bologna: CreateSpace, 2018), 333 p. + iv Arabic.

Keywords: XIV CE, ‘Abdisho bar Berikā, theology, Arab Christians, Nestorian, primary sources [Arabic], Italian translation.

39 Èlie II (†1131), Kitāb Uṣūl al-Dīn, traduction en français par Gianmaria Gianazza, *SOC Collectanea* 50-51 (2017-2018) 55-175, 423-432.

Keywords: XII CE, Elijah II Ibn al-Muqli, theology, Arab Christians, Nestorian.

40 ṢALĪBĀ IBN YŪḤANNĀ AL-MAWṢILĪ (xiv^e s.), *Asfār al-asrār* II, Livre troisième et Livre quatrième, édition critique par P. Gianmaria GIANAZZA, S.D.B. (Beyrouth: Editions du CEDRAC (USJ), 2019) 462 + 17 fr.

Keywords: XIV CE, Ṣalībā Ibn Yūḥannā al-Mawṣilī, theology, Arab Christians, Nestorian, primary sources [Arabic]

41 Gianazza Gianmaria, *Rogazione dei Niniviti*, in *Forti nella tribolazione* (Città del Vaticano: Libreria Editrice Vaticana, 2020) 44-69.

42 ‘Amr ibn Mattā Al-Ṭirhānī, *Notizie dei patriarchi della Chiesa dell’Oriente dal libro «al-Miḡdal»*, testo critico arabo, introduzione, traduzione e note a cura di Gianmaria GIANAZZA, collana Patrimonio Culturale Arabo Cristiano 22 e 23 (Bologna, 2022) 968 p.

Keywords: X-XI CE, ‘Amr ibn Mattā Al-Ṭirhānī, theology and history, Arab Christians, Nestorian, primary sources [Arabic]

43 Gianazza Gianmaria, *A Comparison between Ṣalībā, ‘Amr ibn Mattā, la Chronique de Séert and “Muḡtaṣar al-Aḡbār al-Bī’iyya” Based on the First Ten Catholicos of the Eastern Church*, in *SOC Collectanea* 56 (2023), 37-238.

44 ‘Amr ibn Mattā Al-Ṭirhānī, *Il libro della torre (Kitāb al-Miḡdal)*, Introduzione, testo critico arabo, traduzione italiana e indici delle sezioni I e II a cura di Gianmaria GIANAZZA Prefazione di Herman TEULE, collana Patrimonio Culturale Arabo Cristiano 29 (Bologna, 2023) 644 p.

45 *Compendio delle cronache ecclesiastiche di un autore anonimo (fine X sec. – inizio XI sec.)* traduzione italiana a cura di Gianmaria Gianazza di *Mukhtasar al-Akhbar al-Bī’iyyā*, edito da Buṭrus Ḥaddād (Baghdad: Imprimerie Al-Diwan, 2000), in *SOC Collectanea* 57 (2024), 7-270.

46 ṢALĪBĀ IBN YŪḤANNĀ AL-MAWṢILĪ (xiv^e s.), *Asfār al-asrār* II, Livre cinquième, première et deuxième section, édition critique par P. Gianmaria GIANAZZA, S.D.B. (Beyrouth: Editions du CEDRAC (USJ), 2024) 673 + 16 fr.

Keywords: XIV CE, Ṣalībā Ibn Yūḥannā al-Mawṣilī, theology, Arab Christians, Nestorian, primary sources [Arabic]

Articles or books, already finished, to be printed:

- **كتاب أسفار الأسرار لصليبا بن يوحنا لموصلی، تحقیق عن المخطوطات وتقديم، 2000 ص -**

(a study based on 19 manuscripts to be published in other 3 volumes of “The Christian Arabic Patrimony” 34-37, CEDRAC, Beirut).

Researches to be done:

- Al-Miḡdal lil-istibṣār wal-ḡadal: all the text.

- Italian translation of *Kitāb al-burhān fī ṣaḡīḥ al-īmān*, Elia al-Naṣībī, Vat. Ar. 180, 131r- 220v

- Sbath 1002, 1-154; 154-546